

Entry Conventions for Spinoza-online

Date: 30.9.07

Status:

Gives the state of work, or whether a title appears in the public domain.
All of those entitled to access to the administration section from Stage 3 upwards (editor) are entitled to change the status (after checking).

Only in the internal section do titles appear with the status

- new suggestion: all the new titles are included either when they come from external Internet visitors or from those working on the individual sections involved, who (initially) are not entitled to change the status.
To be examined and cleared by authorised revisers and/or ascribed to the given state of work.
- in question: titles in which a mention of Spinoza is not certain (but also cannot be excluded).
- to be revised: the title contains incomplete or possibly incorrect information requiring additional research.

Titles appear in the internal and in the public domain with the status

- cleared: correct, both formally correct and in terms of content, and title with clear relevance to Spinoza.
- marginal mention: title inclusion correct and complete, but the mentions of Spinoza are marginal with regard to their extent and significance.
- assumed mention (falsified): title is complete and correctly included, but in contrast to expectations and assertions contains no mention of Spinoza.

Literature type:

States to which literature type a title belongs according to its external form (article, monograph etc.).

Exceptions:

1. The category "Poems/Paintings/Dramas/Novels".
Although, for example, a novel dealing with Spinoza is formally a monograph, it is included in the category "Poems/Paintings/Dramas/Novels".
2. The category "Discipline histories//Lexica/Handbooks".
Here, for example a lexicon article whose form is that of an essay, is not listed in the "Essays" category. It is included, rather, under the title of the lexicon; the essay itself is given in the "Spinoza mentions" domain.

Attention!

The following applies to essays as a matter of principle: all the bibliographical details of the work in which an essay was printed (anthology, periodical), must be included in the corresponding sections.

Author:

First family name(s), then given name(s), written in the form of the original. Given names determined by investigation, which do not appear on the title page, or which appear only in a shortened form, are completed in square brackets.

Example: Original: J.W. von Göthe
Written as: Göthe, J[ohann] W[olfgang] von

Up to a maximum of three authors all are given, separated in each case by a space and a semicolon.

Example: Müller, Max ; Meier, Egon ; Schmidt, Karl

With more than three authors only the first-named is given, with the addition "[e.a.]" (et alii).

Example: Müller, Max [e.a.]

Pseudonyms are given in the appropriate form with the addition "[Pseud.]".

Example: Original: Peter Panter
Written as: Panter, Peter [Pseud.]

Author AF:

Only when the details of the author in the original differs from the form in general use is the latter given here.

Example: Original: Leo Bäck
Written as: Baeck, Leo

Pseudonyms are given under the real name.

Example: Original: Peter Panter
Written as: Tucholsky, Kurt

Title:

The title is written as on the main title page of the original.

Exceptions:

1. Titles with a non-Latin alphabet are transliterated in accordance with the rules for the English language, the English translation is completed within square brackets.

Example: Original: Πραγματεια για τη διόρθωση του νου
Written as: Pragmateia gia ti diorthosi tou nou [Treatise on the Emendation of the Intellect]

In the section "Inclusion of abbreviated title in the original script" (see below) the most important bibliographical data are additionally included in the original script.

2. Latin printing in which a "v" stands for a "u" are adapted, e.g.. "auv" instead of "avt".
3. Titles in capital letters are adapted, e.g. "Spectaculum" instead of "SPECTACULUM".
4. In the case of reviews, (most of) which have no title of their own, have the addition "Review of" as well as the author and title of the work reviewed.

Example: Review of Hornäk, Sara: Spinoza und Vermeer : Immanenz in Philosophie und Malerei

If the original is a multi-volume work in which Spinoza is mentioned in only one volume, only this one volume is given.

Example: Lexikon für Theologie und Kirche. Vol. 9 [of 10]: Rufina bis Terz

If the original is a multi-volume work whose volumes all mention Spinoza, then all of them are given.

Example: Handbuch zur Geschichte der Juden in Europa. Vol. 1: Länder und Religionen ;
Vol. 2: Religion, Kultur, Alltag

Subtitle:

Addition to the main title in accordance with the conventions mentioned above. Several subtitles are separated by a space and a semicolon.

Example: Philosoph und Literat der Goethezeit ; Beiträge und Berichte
einer Tagung in Düsseldorf (16.-19.10.1969) aus Anlaß seines 150. Todestages

Title of periodicals / anthologies:

The main title of the periodical in which an essay was published without the inclusion of any possible subtitles. In the case of unspecific titles of periodicals which appear more frequently, the place of publication is added in angle brackets.

Example: Philosophia <Göttingen>

The title and subtitle of the anthology in which an essay was published.

Example: Randfiguren : Spinoza-Inspirationen ; Festgabe für Manfred Walther

Numbering:

Only in the case of periodicals the annual set (not the year of publication, which is included in the “year” section) and the issue number.

Example: 18, 3 (annual set: 18, issue: 3)

Pages:

In the case of essays and other titles not published independently the first and last pages within the work in which they were published are given without any further additions.

An illustration note can be given, separated by a space and a colon.

Example: 415-463 : Ill.

Editor (and others involved):

Inclusion of (a maximum of three) editors, translators, collaborators (as long as they are mentioned on the main title page); in the preparation of the original.

Example: Hrsg. u. mit e. Nachw. vers. v. M. Walther ; übers. v. T. van der Werf

Editor (and others involved) AF:

Inclusion of the editors, translators, collaborators according to bibliographical rules. First family name(s), then given name(s). (For details see "author").

With information about their function (German/English) in round brackets and separated in each case by a space and semicolon.

Example: Walther, M[anfred] (Hrsg./Ed.) ; Werf, T[heo] van der (Übers./Transl.)

If a person has a dual function, e.g. as editor and translator (German/English), these are separated by a space and a comma.

Example: Mignini, Filippo (Hrsg./Ed., Übers./Transl.) ; Proietti, Omero (Übers./Transl., Mitarb./Coll.)

Editor volume AF:

If a single volume within a multi-volume work has a different editor than the other single volumes, this is included here (see "Editor AF").

Edition:

The first edition is always to be aimed for; in this case there is no entry. If the original is a later edition (with autopsied mentions of Spinoza), the relevant entry is included here in the formulation of the original.

Example: 3., extended edition

Place of publication:

In the case of several places of publication only the first mentioned is included with the addition "[e.a.]" in the language of the original.

Latin place names are taken over and the name in common use today is included in square brackets.

Example: Lipsiae [Leipzig]

When the place of publication is not mentioned "[s.l.]" (without location) is entered.

Publisher:

In the case of several publishers only the first one is mentioned, with the addition "[e.a.]" . Latin names of publishers are included in the current form of their language, provided that this is known. Otherwise in the form of the original.

When the publisher is not named "[s.e]" (without publisher) is entered.

Year:

Year of publication.

Years of publication which are not found on the main title page, or which could not be determined, are written within square brackets, e.g.: [1756]

If a multi-volume work has not yet been completed, the first year of the edition is named, followed by a hyphen, e.g.: 2000-

An estimated year of publication is placed within square brackets with the addition "ca.", e.g.: [ca. 1750]

Number of pages:

The total number of pages of a work. Number of pages without any further addition, e.g.: 367

Separate paginations, e.g. of a preface or epilogue, are given before or after the page numbers of the main text – in accordance with the original.

Example: XXI, 225 (separately paginated preface)
365, 11 (separately paginated epilogue)

Possibly not paginated pages of a greater number and relevant because of their content (e.g. index of names, maps etc.) are placed in square brackets before or after the page numbering of the main text, depending on the original, e.g.: 325 [12]

A note on an illustration can be given after the page number, separated by a space and a colon, e.g.: 456 : Ill.

Series ; Volume number:

The title of the series within which a monograph has been published and the number of the volume (in Arabic numerals, separated by a space and a semicolon).

Example: Philosophische Bibliothek ; 23

If a series contains a subseries in which the title was published, the subseries is given after the main series, separated by a space and a colon.

Example: Wissenschaft und Gegenwart : Juristische Reihe ; 5

If the title has been published in more than one series, the other series are separated by a space and a slash.

Example: Écrivains de toujours ; 97 / Collection microcosme ; 13

Note on University Publication:

If the title has (also) appeared as a university publication, the information is given in the following form:

Hannover, Univ., Diss., 1989

Works included:

If an individual work or essential passages from it are contained in the original, the title of the included work is listed here, possibly with the details of the author (if this is different from the original) and the page numbers. Several contained works are separated by spaces and semicolons.

Example: Original: K.O. Meisma: Spinoza und sein Kreis : Historisch-kritische Studien über holländische Freigeister [...]. Previously [prebound]: Spinoza gegen Kant und die Sache der geistigen Wahrheit von Constantin Brunner
Written as : Brunner, Constantin: Spinoza gegen Kant und die Sache der geistigen Wahrheit: 1-83

Contains bibliography:

If a title contains bibliographical data (and is itself not a bibliography), the first and last page numbers are given here, without further additions, e.g.: 33-45

This also applies to essays with a bibliography (mostly at the end).

Contains a summary:

If there is a summary of the main text, choose the language.
This also applies to essays.

Original edition:

Enter the language in which the first edition of the work was published.
If this is contained in the bibliography, add the corresponding link here (#4292#) and switch the link from the entry of the original edition to the translation at hand (under "other issues/editions").
If the original title is not yet given, if possible determine and include it.

Mention of Spinoza:

Only if the name 'Spinoza' or 'Spinozism', 'spinozistic' etc. are not mentioned in the title, note the sections of the text relevant to Spinoza here. Give the (title of) the chapter, paragraphs, pages etc., each dependent on the form and layout of the source.

Additional mentions can be included with the addition of "ferner/further:" and details of the page numbers.

Example: Kap. IV. Historisierung der Philosophie. Das Beispiel Spinoza: 249-315 ; ferner/further: 6, 111-112, 167, 217

Language:

Details of the language in which the title in hand is written. Several languages are possible (e.g. in the case of anthologies with individual contributions in different languages).

Specialized fields:

Classification of the title according to content.
Several specialized fields are possible.

Attention!

No specification in the case of Spinoza's works!

Works of Spinoza (dealt with):

All the works of Spinoza dealt with, which are not only marginally mentioned, are marked here.
In the case of Spinoza's works the relevant is marked as well.

People dealt with:

All the people who are mentioned in the title and those who are dealt with in the text (not only marginally), are included with their family name and given name(s) together with the page number(s).

Example: Kant, Immanuel: 13-16 ; Herder, Johann Gottfried: 25-27

Other issues / editions:

Further issues and/or further editions of the work at hand.

First the further issues in the same language in chronological order.

Earlier ones with the addition "vorher/previous:", later ones with the addition "erneut/again:"
Only bibliographical details are mentioned which differ from the title at hand.

If another edition with different pagination is also autopsied, then the pages on which Spinoza is mentioned are given.

Several other issues and/or editions are separated by gaps and a double slash.

Example: Erneut/Again: 1729 // *Bey dieser neuen Auflage An vielen Orten verbessert, und in bequemere Ordnung gebracht, Wie auch Mit verschiedenen nützlichen Anmerckungen und einem weitläuffigen Anhang vermehret. Zweyter Band. Schaffhausen, druckts und verlegt Emanuel und Benedict Hurter, Gebrüdere, 1741. - (VI), 1160 (4) pp. - Spinoza: 17th Book, 16th Chapter, §§ 36-45: 219-222; Anhang zum zweyten Band. Num. XXII. von Benedicto Spinoza: 1152-1154 // Reprint der Ausg./of the edition 1729. - Hildesheim [e.a.] : Olms, 1999

If the text at hand is a title in the original language, then reference is made to the first edition in each case. If a translation is already contained in the bibliography, then only the language, title, year of publication and the relevant ID-number are given.

Example: Erneut/Again Engl.: Spinoza and other Heretics, 1989 #6482# // Deutsch/German: Spinoza : Das Abenteuer der Immanenz, 1994 #6489#

If a translation is not already contained in the bibliography, and all the bibliographical data on this are still to be found out, a new entry is made with a reference to the edition in the original language.

If the bibliographical details of a known translation cannot be completely determined, only the title : subtitle, - place of publication : publisher, year of publication are entered.

Reviews:

Bibliographical details concerning known reviews of the title at hand, provided that these also have a relevance to Spinoza, and therefore have an entry in the bibliography as a review.

A link is established between the reviewed work and the review, and this refers to the corresponding ID-Number.

Example: Corvez, Maurice: In: Revue thomiste 75 (1975): 491-492 #2361#
Gilbert, P.: In: Nouvelle revue théologique (1976): 258 #2890#

Works reviewed:

If the title at hand is a review, precise bibliographical details are given here, provided that it is relevant to Spinoza and therefore has (ought to have) an entry in the bibliography.

A link is established between the work reviewed and the review, and this indicates the corresponding ID-Number.

Example: Moreau, Pierre-Francois: Spinoza. - Paris : Seuil, 1975. - 189 pp. - (Écrivains de toujours ; 97) (Collection microcosme ; 13) #5905#

Brief entry in the original script:

In the case of titles in a non-Latin alphabet the family name(s) of the author is given here, Given name(s): title: subtitle 1 ; subtitle 2. – title of periodical and/or anthology.

Autopsy:

If a work has been physically present, i.e. all the details - especially the mentions of Spinoza – come from direct contact and not from secondary sources, “yes“ is entered here.

Completely evaluated from a biographical point of view:

A title is completely evaluated from a bibliographical point of view if all the bibliographical details on secondary sources contained in it have been examined with regard to their relevance to Spinoza and have been entered in the bibliography..

Only in this case is “yes“ to be entered here.

The option „of ’Spinoza in Germany“ was a classification criterion in the early days of the data bank, and is only relevant for ‘old stock’; it is obsolete for new entries.

Internal commentary:

Entry of non-public remarks, e.g. on the state of the work.
If possible in the German and English versions.

Commentary:

Publicly retrievable commentary on special features of the title at hand both formally and from the point of view of content.

If possible in the German and English versions.

For example on the manner of publication: "Mehr nicht erschienen / more not published" or "Web Dokument / Document",

If it is a publication in the Internet, possibly with details of the Internet address.

Explanations of the content not covered by the category "Specialized fields" (significant "keywords" ...).

In the case of rare works details of the place(s) where found and the classification number(s). Also including the names of the countries and library abbreviation, e.g. Germany <35> (Gottfried-Wilhelm-Leibniz-Bibliothek, Hannover)

In the case of anthologies dealing with Spinoza, the authors of the individual essays are entered in alphabetical order, with the addition “Beiträge / Contributions:“

Family name, given name(s) ; family name, given name(s) ...

All the entries made here can be found in the public domain with a keyword under “quick search“.

We shall be grateful for additions or remarks on possibly misleading formulations!
Some explanations of technical functions in the administration domain will be sent out shortly.